

Perú: Nuevo presidente enfrenta retos



Los agentes antidisturbios se protegen de los fuegos artificiales mientras se enfrentan a los manifestantes durante una protesta contra el presidente interino de Perú, José Jerí, en Lima, el 15 de octubre de 2025.

FOTO: AFP

El país ha tenido siete gobiernos en la última década.

LIMA/ AFP

Al menos una persona murió y más de cien resultaron heridas durante los enfrentamientos registrados la noche del miércoles en el centro de Lima, en una protesta masiva liderada por jóvenes contra el Congreso y el nuevo gobierno de José Jerí.

La movilización, convocada por la Generación Z y diversos gremios, exigía medidas frente a la inseguridad, la corrupción y el crimen organizado. La crisis de violencia precipitó la destitución de la expresidenta Dina Boluarte en un juicio político expreso el 10 de octubre. Jerí, de 38 años, asumió el mando de forma transitoria hasta 2026.

Durante la marcha, manifestantes intentaron derribar las vallas del Congreso. La policía respondió con gases lacrimógenos y golpes de escudo. Un hombre identificado como Eduardo Ruiz Sanz, de 32 años, murió presuntamente por un disparo de un agente de civil, según denunció la Coordinadora Nacional de Derechos Humanos.

La Defensoría del Pueblo reportó 102 heridos, entre ellos 78 policías. En total, los choques recientes dejaron 176 lesionados en distintas protestas.

Jerí afirmó que la manifestación fue infiltrada por delincuentes y prometió "todo el peso de la ley". Paralelamente, colectivos feministas protestaron contra el nuevo presidente por una denuncia archivada de violación sexual.

El malestar ciudadano crece frente a la inestabilidad política que atraviesa Perú, con siete gobiernos en la última década. Los manifestantes acusan a la clase dirigente de estar desconectada de los problemas reales, mientras reclaman políticas efectivas contra la violencia y la falta de oportunidades. Con la bandera de One Piece como símbolo, la Generación Z encabeza un movimiento que expresa el descontento juvenil ante la crisis política y la inseguridad.

OpenAI permitirá contenido erótico en ChatGPT para adultos verificados. || Pág. 2A

Encuesta muestra empate en la contienda por la gobernación de Virginia.

|| Pág. 4A

América Latina mantendrá un crecimiento estable del 2,4% en 2025, dice el FMI.

|| Pág. 6A

Woody Allen rinde homenaje a Diane Keaton.

|| Pág. 11A

No ha manifestado los motivos de su alejamiento

Albornoz dejará el Concejo de Montgomery

WASHINGTON
HISPANIC / REDACCIÓN

El concejal del Condado de Montgomery, Gabe Albornoz, anunció que dejará su cargo como miembro general del Concejo el próximo 1 de diciembre, dos años antes de finalizar su mandato. En un comunicado, afirmó que sigue "profundamente comprometido con la comunidad", aunque no explicó las razones de su renuncia. En septiembre ya había informado que no buscaría la reelección.

Albornoz, demócrata y residente de toda la vida del condado, presidía el Comité de Salud y Servicios Humanos y anteriormente dirigió



Albornoz no ha revelado los motivos de su alejamiento.

FOTO: JOHNNY YATACO

el Departamento de Recreación. Durante su gestión, destacó su labor en políticas que promovieron la salud y el bienestar de los residentes del condado más grande de Maryland, con más de un millón de habitantes.

El escaño vacante será cubierto mediante un proceso de nombramiento. Una mayoría del Concejo deberá designar a un demócrata en un plazo de 30 días, quien servirá hasta el 1 de diciembre de 2026.

La presidenta del Concejo, Kate Stewart, indicó que buscan a un residente con experiencia en políticas públicas, presupuesto y procesos legislativos, que no tenga intención de postularse en 2026, para garantizar un proceso justo y transparente.

Para adultos verificados

OpenAI permitirá contenido erótico en ChatGPT

SAN FRANCISCO / AGENCIAS

OpenAI anunció el martes planes para aliviar las restricciones de su chatbot ChatGPT, para entregar contenido erótico a usuarios adultos verificados.

El plan hace parte de lo que la compañía llama el principio de "tratar a los usuarios adultos como adultos".

El director general de OpenAI, Sam Altman, dijo en su cuenta de X que restricciones más fuertes

sobre la IA para abordar preocupaciones de salud mental han hecho que ChatGPT sea "menos útil o disfrutable para muchos usuarios que no tienen problemas de salud mental".

Los controles más estrictos llegaron después de que el adolescente Adam Raine, de California, se suicidara a principios de este año. En una demanda, sus padres aseguraron que ChatGPT le dio consejos específicos sobre cómo quitarse la vida.

La Comisión Federal de Comercio (FTC) de Estados Unidos también lanzó una investigación



Dada la seriedad de este asunto queremos hacer esto bien"

SAM ALTMAN

Director general de OpenAI

contra varias compañías de tecnología, incluyendo OpenAI, sobre cómo los chatbots afectan potencialmente de manera

OpenAI



El director general de OpenAI, Sam Altman, en una conferencia en Tokio, el 3 de febrero de 2025.

FOTO: AFP

negativa a niños y adolescentes.

"Dada la seriedad de este asunto queremos hacer esto bien", dijo Altman el martes. Aseguró que las nuevas herramientas de seguridad de OpenAI permitirán a la empresa aliviar las restricciones mientras siguen abordando riesgos graves de salud mental.

Los planes de OpenAI

incluyen el lanzamiento de una versión actualizada de ChatGPT que permitirá a los usuarios adaptar la personalidad de su asistente de IA, incluyendo opciones para respuestas más humanas, uso intensivo de emojis o comportamiento amistoso.

El cambio más significativo llegará en diciembre cuando OpenAI planea implementar un control de edad más exhaustivo para llevar contenido erótico a adultos verificados.

OpenAI no proporcionó detalles inmediatamente sobre los métodos de verificación de edad o

controles adicionales de seguridad a la hora entregar contenido solo para adultos.

En septiembre, lanzó una experiencia de ChatGPT para menores de 18 años redirigiéndolos a contenido apropiado para su edad que bloquea material gráfico y sexual.

También dijo que estaba desarrollando una tecnología de predicción basada en la edad que estima si un usuario es mayor o menor de 18 años y en cómo interactúa con ChatGPT.

MONICA TRAVEL



LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

Rockville
1331-K Rockville Pike
Rockville, MD 20852

Hyattsville
7411 Riggs Road #214
Hyattsville, MD 20783

Falls Church
7202 Arlington Blvd. #302
Falls Church, VA 22042

301-294-1166 • 703-573-0001

VALDEMAR SOUTH TRAVEL 2025 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879
MONTEVIDEO \$843
SANTIAGO \$619
ASUNCION \$795

Honduras 390
Managua 395
San Jose 420
Caracas 879
Panama 380
Madrid 520

Guadalajara 395
Veracruz 329
Leon 395
Los Angeles 197
Miami 138
Monterrey 395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC. 202-638-7385
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gaith. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460
LA PAZ \$598
BOGOTA \$372

SAN SALVADOR \$368
GUATEMALA \$372
MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones St. Suite 301B
Fairfax VA 22030

(703) 522-4122 (703) 587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por

Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

Autoridades advierten que podría ser parte de una tendencia

Disminuyen matrículas en el Condado de Montgomery

REDACCIÓN/
WASHINGTON HISPANIC

El sistema de Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS) ha registrado una reducción notable en la cantidad de estudiantes inscritos, una situación que el superintendente Thomas Taylor calificó como “importante y preocupante”.

“Hemos visto una caída considerable en la matrícula estudiantil”, explicó Taylor durante una presentación la noche del lunes en la sede de la Junta de Educación del condado. “Tenemos 2,600 estudiantes menos en comparación con el año pasado”.

Actualmente, el sistema escolar cuenta con

156,541 estudiantes, según los datos más recientes.

Taylor también señaló que las inscripciones de alumnos internacionales han bajado drásticamente, aunque no profundizó en las causas, sí destacó que es “algo que merece atención”.

¿A qué se debe la disminución?

Durante la reunión del martes, Donald Connelly, gerente de proyectos y presupuesto de capital de MCPS, explicó que la tasa de nacimientos en el condado ha venido descendiendo en los últimos años.

“Esa tendencia se refleja cinco o seis años después en el número de niños que ingresan al kínder”, comentó Connelly, estableciendo un vínculo

entre la baja natalidad y la reducción en las matrículas escolares.

Connelly presentó una gráfica con proyecciones que muestran una disminución continua de estudiantes hasta el año 2031. Según sus estimaciones, el sistema podría perder alrededor de 6,000 alumnos en los próximos seis años, lo que reduciría la matrícula total a 149,706 estudiantes, frente al máximo histórico de 165,267 en 2019, antes de la pandemia de COVID-19.

A pesar de estas cifras, Taylor subrayó que el descenso no afectará la infraestructura escolar existente, compuesta por 238 edificios educativos.

“Uno de nuestros mayores desafíos en este momento es fortalecer la educación temprana”,



“Hemos visto una caída considerable en la matrícula estudiantil”, dijo el superintendente de las escuelas públicas del Condado de Montgomery, Thomas Taylor.

FOTO: CORTESÍA

afirmó el superintendente.

En ese sentido, agregó que aunque haya menos estudiantes en los grados K-12, los espacios escolares seguirán siendo útiles, especialmente para programas preescolares y escuelas especializadas.

La miembro de la Junta

Escolar, Karla Silvestre, coincidió en la importancia de aprovechar esta oportunidad:

“Aunque tengamos menos alumnos en nuestras escuelas, queremos ampliar la matrícula en pre-kínder. Tal vez ahora podamos reorganizarnos y utilizar mejor nuestras

instalaciones para cumplir con esa prioridad estratégica”.

Las autoridades educativas del condado planean seguir analizando las causas del descenso y ajustar sus estrategias para garantizar una oferta educativa sólida y sostenible en los próximos años.

FLASH
VEIRS MILL ROAD

ACOMPÁÑENOS A UNA REUNIÓN PÚBLICA

Reunión pública en persona



ALBERT EINSTEIN HS • 21 DE OCTUBRE DE 2025

11135 Newport Mill Rd.
Kensington, MD 20895

6:30–8:30 p.m.
Presentación: 7:00 p.m.



Después del 20 de octubre, visite el sitio web del proyecto para:



Ver el video de presentación
en inglés o español



Registrarse para dialogar en línea
con el equipo del proyecto



www.montgomerycountymd.gov/VMRFlash

Miyares aventaja en la carrera por la Fiscalía General

Encuesta muestra empate en la contienda por la gobernación de Virginia

REDACCIÓN /
WASHINGTON HISPANIC

Una nueva encuesta del Trafalgar Group revela que la demócrata Abigail Spanberger solo mantiene una pequeña ventaja sobre la republicana Winsome Earle-Sears, con una diferencia de dos puntos y medio entre los votantes probables de Virginia, cifra que se encuentra dentro del margen de error del sondeo.

El Trafalgar Group, reconocido por haber sido la firma encuestadora más precisa en las elecciones para gobernador de Virginia hace cuatro años, realizó el estudio la semana pasada con la participación de más de mil votantes probables en todo el estado.

Según los resultados, Spanberger obtiene un 47.7% de apoyo, frente al 45.1% de Earle-Sears, con un margen de error de 2.9%. Además, un 5.5% de los encuestados aún no ha decidido su voto en la contienda por la gobernación.

En la carrera por la vicegobernación, la sena-



La demócrata Abigail Spanberger (Izq) solo mantiene una pequeña ventaja sobre la republicana teniente gobernadora Winsome Earle-Sears (Der), con una diferencia de dos puntos y medio entre los votantes probables de Virginia.

FOTO: CORTESÍA

dora demócrata Ghazala Hashmi supera ligeramente al republicano John Reid, con 46.8% frente a 45.9%.

En cuanto a la Fiscalía General del estado, el actual fiscal republicano Jason Miyares mantiene

una ventaja de casi seis puntos sobre el demócrata Jay Jones, con 48.9% contra 43.1%, según el mismo estudio.

El jefe encuestador de Trafalgar Group, Robert Cahaly, explicó que uno de los factores que ha genera-

do el estrecho margen en la contienda por la gobernación es la polémica en torno a los mensajes de texto violentos del compañero de fórmula de Spanberger.

“El sesenta por ciento de los encuestados dijo que este tema tiene un impacto significativo o moderado en su decisión de voto”, comentó Cahaly a 7News.

La controversia por dichos mensajes también provocó tensiones entre organizaciones policiales. El grupo nacional We Back Blue solicitó a la Asociación Benevolente de la Policía de Virginia retirar su respaldo a Spanberger, argumentando su negativa a pedir que Jay Jones abandone la contienda por la Fiscalía General.

Con estos resultados, las elecciones estatales en Virginia se perfilan como unas de las más reñidas del ciclo electoral, con los votantes divididos casi por igual entre ambos partidos.

■ TRAS EL RETIRO DE LAS FUERZAS FEDERALES

Washington D.C. reevalúa su seguridad pública

WASHINGTON
HISPANIC /
REDACCIÓN

A un mes de que finalizara la presencia reforzada del gobierno federal en las calles de la capital, Washington D.C. enfrenta el desafío de mantener la seguridad ciudadana con recursos cada vez más limitados, en medio de un cierre gubernamental que sigue afectando las operaciones locales.

Durante el operativo federal, que se extendió por varias semanas, agentes federales y miembros de la Guardia Nacional apoyaron a la Policía Metropolitana (MPD) en labores de patrullaje y control. Con la retirada de la mayoría de esos efectivos, el cuerpo policial de la ciudad ha retomado plenamente sus funciones, aunque enfrenta escasez de personal y presupuestos restringidos debido a los efectos del cierre.



Agentes federales

FOTO: CORTESÍA

El activista comunitario Ronald Moten, quien se pronunció tanto antes como durante la intervención, ofreció su reflexión sobre la situación actual:

“Muchos empleados ni siquiera pueden presentarse a trabajar; tienen temor de entrar a la ciudad, y eso genera consecuencias negativas. ¿Ha tenido algún impacto positivo en la delincuencia? Sí, en cierta medida. Pero la forma en que se implementó no es sostenible”, expresó Moten. “Necesitamos un plan más integral y humano. Yo lo resumo en dos pa-

labras: amor y orden”.

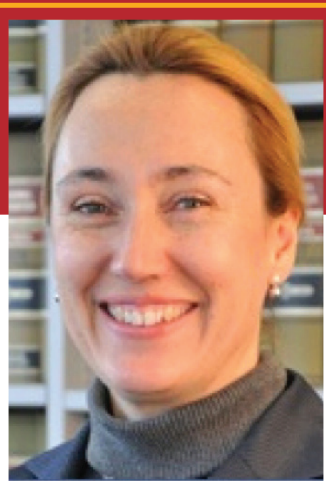
De acuerdo con datos recientes del MPD, las delincuentes superaron las 2,000 durante el periodo de apoyo federal, aunque la mayoría estuvieron relacionadas con temas migratorios o el desmantelamiento de campamentos, más que con delitos violentos. Las estadísticas también muestran que los crímenes violentos disminuyeron casi un 50% en comparación con el año anterior, aunque los expertos advierten que el corto plazo del operativo y la crisis administrativa actual dificultan evaluar si la tendencia se mantendrá.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

CIRQUE DU SOLEIL®

LUZIA™



PRESENTÁNDOSE AHORA
TYSONS II



Según el FMI

América Latina mantendrá un crecimiento estable del 2,4% en 2025

JORDIZAMORA / AGENCIAS

América Latina y el Caribe crecerán un 2,4% en 2025, sin cambios respecto al año pasado, una cifra “estable” a pesar de la amenaza de los aranceles estadounidenses, anunció este martes el Fondo Monetario Internacional (FMI).

La economía de la región “caerá ligeramente hasta el 2,3% en 2026”, explicó el informe de previsiones mundiales (WEO).

“La previsión para 2025 es revisada al alza en 0,4 puntos porcentuales respecto a abril debido a los aranceles más bajos de lo previsto para la mayoría de países y datos más robustos de lo previsto”, indicó el texto.

La revisión al alza “se debe en gran parte a México, que debería crecer un 1% en 2025, 1,3 puntos porcentuales más” que lo que se había proyectado en abril.

Brasil también crecerá un poco más de lo previsto, a 2,4%, aunque es una caída respecto al 3,4% que registró en 2024.

A nivel mundial, el Fondo eleva también sus perspectivas, al 3,2%, en lugar del 3% que esperaba en julio.

Los temores a una gran incertidumbre mundial a causa de los aranceles que anunció el republicano Do-



El economista jefe del FMI, Pierre-Olivier Gourinchas (izq.), y el responsable de comunicación, José Luis de Haro, se marchan tras la presentación del informe principal Perspectivas de la Economía Mundial, en Washington, el 14 de octubre de 2025.

FOTO: AFP

nald Trump al inicio de su presidencia se han ido dissipando, aunque no completamente.

El Fondo elevó su pronóstico de crecimiento para Estados Unidos en 0,1 puntos porcentuales este año y el próximo, al 2% en 2025 y al 2,1% en 2026.

Impacto “modesto”

“El impacto en el crecimiento debido al shock comercial es modesto hasta ahora”, dijo a los periodistas el economista jefe del FMI, Pierre-Olivier

Gourinchas, antes de la publicación del informe principal Perspectivas de la Economía Mundial.

Para la región, el crecimiento más destacado es el de Argentina, a pesar de sus actuales dificultades financieras, un impresionante +4,5% respecto a la caída del -1,3% que registró en 2024.

Colombia crecerá un 2,5%, Chile un 2,5%, Perú un 2,9%.

Ecuador registrará un 3,2%, Bolivia un 0,6%, Uruguay un 2,5%, Para-

guay un 4,4%. Venezuela un 0,5%.

“El año 2025 ha sido fluido y volátil, con gran parte de la dinámica impulsada por una reorganización de las prioridades políticas en los Estados Unidos y la adaptación de políticas en las otras economías a nuevas realidades”, explicó el informe.

“El comercio ha dominado los titulares, y, junto a ello, las perspectivas percibidas para la economía global han fluctuado”, añadió.

-Inflación en México

El Fondo, y la gran mayoría de especialistas, se mostraron alarmados cuando Trump anunció al asumir la presidencia que iba a utilizar los aranceles aduaneros como arma negociadora, para enfrentar el gran déficit comercial que Estados Unidos tenía con la práctica totalidad de sus socios.

Pero la imposición de esos aranceles a partir de abril se ha visto acompañada por una negociación

de tratados bilaterales comerciales, y una continua inversión tecnológica en los países avanzados que mantiene el motor económico en marcha.

De todas maneras, hay nubarrones, como la inflación, cuyos registros “sorprendieron al alza en México y el Reino Unido”.

“Más allá de China, los mercados emergentes y las economías en desarrollo en general mostraron fortaleza, a veces debido a razones internas particulares, pero las señales recientes también apuntan a una perspectiva frágil”, explicó el texto.

“Las condiciones externas se están volviendo más desafiantes, y en algunos casos, el impulso interno se está desacelerando. Por ejemplo, en Brasil, están apareciendo signos de moderación en medio de políticas monetarias y fiscales estrictas”, explicó.

El impacto de las políticas de lucha contra la inmigración ilegal también será apreciable, asegura el Fondo.

“En Estados Unidos, las nuevas políticas de inmigración podrían reducir el PIB del país entre un 0,3% y un 0,7% al año”, explica el Fondo, sin más detalles.

El departamento para América Latina y el Caribe del FMI ofrecerá una perspectiva más detallada sobre la región al final de la reunión anual en Washington.

■ “MÁRTIR” ASESINADO

Trump condecora en una ceremonia póstuma a Kirk

WASHINGTON / AGENCIAS

El presidente Donald Trump elogió el martes al activista asesinado Charlie Kirk como un “mártir por la verdad y la libertad” al otorgarle póstumamente el máximo honor civil de Estados Unidos.

Trump entregó la medalla presidencial de la libertad a la viuda de Kirk, y comparó al activista conservador muerto a los 31 años con Sócrates, San Pedro, Abraham Lincoln y Martin Luther King.

El mandatario, de 79 años, también utilizó la ceremonia en la Ca-

sa Blanca para promover que intensificará su campaña contra lo que él llama grupos radicales de izquierda, una iniciativa que lanzó luego de la muerte de Kirk.

“Tras el asesinato de Charlie, nuestro país no debe tener absolutamente ninguna tolerancia hacia esta violencia, extremismo y terror radical de izquierda”, dijo Trump a una audiencia de la élite conservadora del país.

“Se acabaron las turbas enfurecidas, y no vamos a permitir que nuestras ciudades sean inseguras”, agregó.

Kirk, padre de dos hijos, fue asesinado a tiros el mes pasado en un

campus universitario de Utah, lo que provocó una ola de duelo entre los conservadores y promesas de represión por parte de Trump, con el envío de tropas de la Guardia Nacional a varias ciudades gobernadas por demócratas.

Entre los invitados a la ceremonia figuraban el presidente argentino, Javier Milei, un incendiario ultraliberal, así como una serie de personalidades de los medios conservadores de Estados Unidos.

Erika, la viuda de Kirk, agradeció a Trump por regresar de un viaje de paz en el Medio Oriente para la ceremonia de entrega de la me-



El presidente Donald Trump entrega la Medalla de la Libertad, máxima condecoración civil de EEUU y concedida a título póstumo a Charlie Kirk, a su viuda, Erika.

FOTO: AFP

dalla, que coincidió con el que habría sido el 32º cumpleaños de su difunto esposo.

“Le has dado el mejor regalo de cumpleaños que podría haber te-

nido”, dijo Erika entre lágrimas y pausas ocasionales para recomponerse.

Tyler Robinson, de 22 años, ha sido acusado del asesinato de Charlie

Kirk. Se enfrenta a la pena de muerte si es condenado.

El Departamento de Estado, por su parte, anunció que había revocado el visado de seis extranjeros que estaban en Estados Unidos porque “celebraron el asesinato lleno de odio de Charlie Kirk”, y la diplomacia estadounidense publicó en X capturas de pantalla de los mensajes incriminados.

El gobierno de Trump revocó numerosos visados debido a opiniones políticas de sus titulares, una práctica controvertida que el secretario de Estado Marco Rubio defiende, especialmente contra estudiantes palestinos.

En Virginia y Maryland

Colocaba dispositivos para robar datos en cajeros automáticos

POLICIALES/
WASHINGTON
HISPANIC

Las autoridades de Maryland informaron que un hombre de 34 años enfrenta cargos por supuestamente colocar dispositivos conocidos como skimmers en cajeros automáticos de dos estaciones de servicio en Brandywine, Maryland.

Según el Departamento de Policía del Condado de Prince George (PGPD), Pieter Fedorenko "se grabó a sí mismo" mientras instalaba una cámara y un dispositivo para robar datos en un cajero automático el 2 de octubre. Ese mismo día, colocó otros dos dispositivos en diferentes cajeros.

Los investigadores lograron recuperar los tres skimmers antes de que Fe-



Pieter Fedorenko enfrenta cargos por colocar skimmers en cajeros automáticos.

FOTO: POLICÍA

dorenko pudiera robar información personal de los usuarios.

Fedorenko también está acusado de colocar al menos nueve skimmers en cajeros automáticos en distintas localidades de Virginia y fue arrestado la semana pasada por el Departamento de Policía del Condado de Fairfax

(FCPD).

Según las autoridades de Virginia, el hombre fue identificado como Marko Puskas, de 40 años. El canal 7News contactó al PGPD para confirmar si usaba múltiples alias, y esta fue la declaración oficial:

"Podemos confirmar que se trata del mismo individuo. Nuestra investigación ha revelado que utiliza varios alias. Actualmente se encuentra bajo custodia en el Condado de Fairfax, Virginia."

En Fairfax, enfrenta cargos que incluyen robo de identidad, posesión de identificación falsa, posesión de herramientas de robo, conspiración para cometer un delito grave y uso ilegal de dispositivos de escaneo y reprogramación de tarjetas de pago.

Empleado de escuela en Maryland

Acusado de abusar de estudiantes con necesidades especiales

POLICIALES/
WASHINGTON
HISPANIC

Un asistente escolar que trabajaba con estudiantes de educación especial enfrenta cargos por abuso sexual de varios menores en su escuela intermedia. Según las autoridades, al menos dos de los niños eran menores de 14 años.

John McAleer, de 22 años y residente de Frederick, Maryland, trabajaba como asistente de instrucción en educación especial en la escuela Oakdale Middle School. Fue suspendido de sus funciones administrativas luego de que



John McAleer, de 22 años, de Frederick, Maryland. Asistente de educación especial en Oakdale Middle School, enfrenta cargos por abuso sexual de menores en la misma institución (FCSO).

FOTO: POLICÍA

la Oficina del Sheriff del Condado de Frederick (FCSO) recibiera un reporte sobre el abuso el 19

de septiembre.

Los abusos ocurrieron dentro de la misma escuela, según la FCSO.

McAleer fue arrestado el 6 de octubre a las 8:15 a.m. en su residencia ubicada en el bloque 3000 de Basford Road. Los agentes informaron que se atrincheró en su habitación e intentó suicidarse.

Los oficiales lograron detener el sangrado y lo trasladaron a un hospital para recibir atención médica.

Tras ser dado de alta, McAleer fue ingresado en el Centro de Detención del Condado de Frederick, donde permanece bajo custodia sin derecho a fianza mientras continúa la investigación.

Según documentos judiciales

Hombre mató a su exnovia frente a su madre en Silver Spring

POLICIALES/
WASHINGTON
HISPANIC

Un hombre de Derwood, Maryland, permanecerá detenido sin derecho a fianza por cargos de asesinato en primer grado tras presuntamente matar a su exnovia el domingo pasado por la mañana en Silver Spring.

Earl George Walker, de 47 años, compareció el miércoles por la tarde ante la Corte del Distrito del Condado de Montgomery para su audiencia de fianza. Está acusado de asesinato en primer grado y varias violaciones relacionadas con armas de fuego por la muerte de Monique Charles, de 47 años y residente de la ciudad de Nueva York.

Según documentos judiciales obtenidos por WTOP, Walker emboscó a Charles y le disparó frente a su madre mientras salía de una vivienda en el bloque 1700 de Imperial Drive alrededor de las 8 a.m. del domingo.

Los investigadores

dijeron que Walker fue visto dando vueltas en un sedán color borgoña minutos antes del tiroteo. La madre de Charles contó que, mientras se despedía de su hija desde el lado del pasajero del Jeep blanco de Charles, el sedán entró en la entrada de la casa y escuchó varios disparos. Luego vio a su hija desplomarse.

La mujer dijo que vio a Walker disparando hacia el interior del Jeep antes de huir, según los documentos judiciales.

Al llegar, los agentes encontraron a Charles inconsciente, con múltiples heridas de bala, y fue declarada muerta en el lugar.

Posteriormente, los oficiales localizaron el sedán en Olney, Maryland, e intentaron detenerlo, pero Walker se dio a la fuga.

Tras una breve persecución, el vehículo volcó y se estrelló; Walker fue detenido y tratado por heridas leves.

Además de asesinato, Walker enfrenta cargos por agresión en primer y segundo grado y uso ilegal de un arma de fuego, entre otros delitos.



Obtenga su cobertura.
Mantenga su cobertura.



Prepárate para inscribirte en el seguro de salud

**EXPLORA OPCIONES
COMIENZA EL 15 DE OCTUBRE**

Echa un vistazo anticipado a los planes
de Seguro médico para 2026

- 27 planes que se adaptan a tus necesidades y presupuesto
- Insíbete en línea de manera fácil y rápida, con asesoría experta que te acompaña en cada paso.
- Planes Esenciales con atención GRATUITA para diabetes tipo 2, enfermedades del corazón y accidentes cerebrovasculares; solo \$5 por atención de salud mental pediátrica

DCHEALTHLINK.COM/WINDOWSHOP

COMPRA, COMPARA, AHORRA

**PERÍODO DE INSCRIPCIÓN ABIERTA
DEL 1 DE NOVIEMBRE AL 31 DE ENERO**

Jeannette Jara, candidata presidencial de la centroizquierda

Candidata izquierdista promete “mano firme” contra el crimen en Chile

SANTIAGO, CHILE / AGENCIAS

La comunista Jeannette Jara, candidata presidencial de la centroizquierda en Chile, aseguró el miércoles que tendrá “la mano bien firme” para combatir el crimen y prometió que aumentará el número de efectivos policiales y de cárceles bajo su eventual gobierno.

Jara, de 51 años y exministra del presidente Gabriel Boric, lidera las encuestas junto al candidato de ex-

trema derecha José Antonio Kast para los comicios del 16 de noviembre.

La inseguridad, que una mayoría asocia a la migración irregular, domina el debate electoral.

“Tengo la mano bien firme”, remarcó la aspirante en un encuentro con la prensa extranjera.

“No tengo ningún complejo en materia de seguridad”, agregó Jara, en un intento por ganar terreno frente a las propuestas de línea dura de su principal rival, que incluyen la deportación de indocumentados.

“¿Sabes por qué no tengo ninguno? Porque yo

vengo de una población y sé el daño que hace la droga y la frustración que la gente tiene cuando no puede sacar a su hijo de ahí”, apuntó la candidata, quien se crió en un sector obrero del norte de Santiago.

Un reciente encuesta de la firma Cadem asegura que el 61% de los chilenos considera que la prioridad del gobierno debe ser el combate a la delincuencia y el narcotráfico, y el orden público.

Kast ha prometido un “plan implacable”: cárceles superseguras, endurecimiento de penas y el envío de militares y policías a zonas críticas. Además ha



La candidata a la presidencia de Chile Jeannette Jara responde a las preguntas planteadas en la Asociación de Corresponsales de Prensa Internacional en Chile (ACPI), en Santiago, el 15 de octubre de 2025.

FOTO: AFP

propuesto dotar a los policías de “pistolas (con) poder de fuego suficiente y autos blindados”.

Por su parte, Jeannette Jara planteó la construcción de cinco nuevas prisiones debido a la actual sobrepoblación carcelaria. “Eso nos va a permitir segregar población más peligrosa de la menos peligrosa”, indicó.

Chile cuenta hoy con 82 recintos penitenciarios con 142% de ocupación, según datos oficiales.

Asimismo, planteó aumentar la fuerza policial y los controles migratorios terrestres en el paso con Bolivia, principal punto de ingreso de los migrantes.

La población extranjera, principalmente de origen venezolano, se duplicó en los últimos siete años. Hoy representa casi el 9% de los 20 millones de chilenos, de acuerdo con la estadística oficial.

PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS SOBRE EL PLAN DE TRANSPORTE REGIONAL VISUALIZE 2050, EL PROGRAMA DE MEJORAS DE TRANSPORTE FY 2026-2029 Y EL INFORME RELACIONADO DE ANÁLISIS DE CONFORMIDAD DE CALIDAD DEL AIRE

La Junta de Planificación del Transporte de la Región de la Capital Nacional (TPB, por sus siglas en inglés) es la organización designada de planificación metropolitana (MPO) para la región metropolitana de Washington, responsable de la planificación de transporte regional exigida por el gobierno federal para el Distrito de Columbia, los suburbios de Maryland y Virginia.

La TPB iniciará un período de comentarios públicos de 30 días el **23 de octubre de 2025** sobre el borrador del **Plan de Transporte Regional Visualize 2050**, el **Programa de Mejoras de Transporte (TIP) FY 2026-2029**, y el **Informe de Análisis de Conformidad de Calidad del Aire**, los cuales estarán disponibles para su revisión en <http://visualize2050.org>. Este período de comentarios se extenderá hasta el **viernes 21 de noviembre de 2025**. Se espera que estos documentos sean aprobados en la reunión de la TPB el **17 de diciembre de 2025**.

El **TIP** incluye todos los proyectos, programas y estrategias que las agencias de transporte de la región planean implementar entre los años fiscales 2026 y 2029. El **análisis de conformidad de calidad del aire** evalúa el plan y el programa con respecto a los requisitos de calidad del aire establecidos en las Enmiendas de 1990 de la Ley de Aire Limpio. El proceso de comentarios del TIP también se utilizará para recibir opiniones sobre el programa regional de proyectos financiados por la **Administración Federal de Tránsito (FTA)** (incluidos los proyectos financiados por el Programa de Fórmula para Áreas Urbanizadas) y la **Administración Federal de Carreteras (FHWA)**.

Para el **TIP FY 2026-2029**, se llevará a cabo un **foro público el 13 de noviembre de 2025, de 6:00 p.m. a 7:00 p.m.**, en el **Consejo de Gobiernos del Área Metropolitana de Washington (COG)**, ubicado en **777 N. Capitol St. NE, Suite 300, Washington, DC 20002**. En el foro del TIP, la TPB, los Departamentos de Transporte del Distrito de Columbia, Maryland y Virginia, así como la **Autoridad de Tránsito del Área Metropolitana de Washington (WMATA)**, compartirán información sobre los proyectos con fondos programados para su implementación en la Región de la Capital Nacional durante los próximos años.

Visualize 2050 es el plan de transporte metropolitano exigido por el gobierno federal para la Región de la Capital Nacional. El plan constituye un hito en el proceso continuo de planificación del transporte que destaca las inversiones previstas en la región hasta el año 2050 para abordar los problemas de movilidad y alcanzar los objetivos regionales. El plan se desarrolla en colaboración con las agencias de transporte del Distrito de Columbia, las ciudades y condados de los suburbios de Maryland y Virginia, las agencias estatales y locales, y la **WMATA**. Estas agencias asociadas planifican y financian los proyectos de transporte incluidos en el plan, que abarcan desde la construcción de carreteras hasta los servicios de autobús y tren, así como instalaciones para bicicletas y peatones.

El público puede enviar comentarios sobre estos tres documentos en línea a través de <https://visualize2050.org>, por correo electrónico a

TPBcomment@mwcoq.org, o por teléfono al **(202) 962-3774**. Los comentarios escritos pueden enviarse por correo postal a:
Presidente de la TPB, Consejo de Gobiernos del Área Metropolitana de Washington, 777 N. Capitol St. NE, Suite 300, Washington, DC 20002.

*El Consejo de Gobiernos del Área Metropolitana de Washington (COG) opera sus programas sin tener en cuenta la raza, el color o el origen nacional, y cumple plenamente con el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 y los estatutos y reglamentos relacionados que prohíben la discriminación en todos los programas y actividades. Para más información, para presentar una queja relacionada con el Título VI, o para obtener información en otro idioma, visite www.mwcoq.org/nondiscrimination o llame al **(202) 962-3300**.*

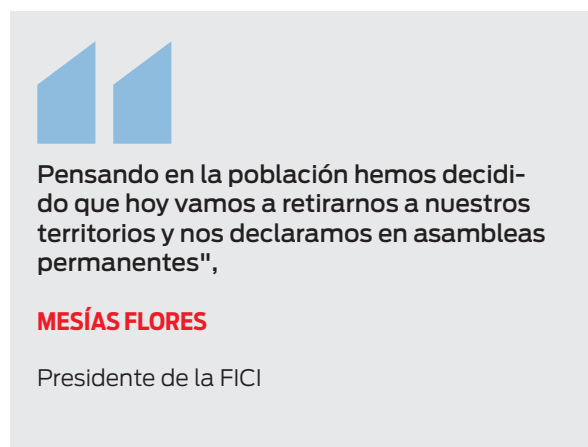
Norte de Ecuador

Un sector indígena acuerda suspender manifestaciones

QUITO, ECUADOR / AGENCIAS

Un sector de los indígenas y el gobierno de Ecuador alcanzaron el miércoles un acuerdo para poner fin a las manifestaciones en la provincia de Imbabura, principal foco de las protestas contra la eliminación del subsidio al diésel.

Los dirigentes de la mayor organización indígena del país, Conaie, no participaron en el diálogo que se realizó en la andina ciudad de Otavalo, a unas dos horas de Quito.



Al encuentro con el ministro del Interior, John Reimberg, acudieron líderes de campesinos y de pueblos quichuas del norte del país agrupados

en la Unorcac y la FICL.

Ellos resolvieron suspender los bloqueos en las carreteras a cambio de mantener mesas de trabajo con el Ejecutivo



Militares vigilan una calle en Quito el 15 de octubre de 2025.

FOTO: AFP

y el traslado de los manifestantes detenidos a la provincia de Imbabura.

También pidieron al gobierno analizar la propuesta de congelar el precio del diésel y una investigación sobre la muerte de manifestantes.

"Pensando en la población hemos decidido que hoy vamos a retirarnos a nuestros territorios y nos declaramos en asambleas permanentes", dijo a la prensa Mesías Flores, presidente de la FICL.

El ministro del Interior, de su lado, afirmó que "hoy se levanta el paro, hoy se abren las vías".

La víspera, Otavalo

fue escenario de violentos choques entre manifestantes y uniformados durante al menos ocho horas.

De acuerdo con el balance de la Conaie, en 24 días de manifestaciones han muerto tres personas, dos de ellas por impactos de bala presuntamente de las fuerzas del orden.

El gobierno no ha presentado un balance de víctimas civiles. Según sus cifras, el martes 13 soldados resultaron heridos en los enfrentamientos.

En septiembre las comunidades de Imbabura retuvieron a 17 militares

durante tres días. Una caravana presidencial también fue atacada.

Esto "es un inicio de diálogo", expresó Martha Tuquerres, presidenta de la Unorcac y exigió al gobierno "una disculpa pública a todos los pueblos y nacionalidades".

"No somos terroristas", enfatizó.

El gobierno ha denunciado que detrás de las protestas hay "actos terroristas" y amenazó a los responsables hasta con 30 años de cárcel.

Las mesas de trabajo entre las organizaciones y el gobierno empezarán el lunes.

■ UN JUEZ RECHAZA EL PEDIDO DE UN FISCAL

Rechazan pedido de prohibir que Boluarte salga de Perú

SANTIAGO, CHILE / AGENCIAS

Un juez peruano declaró este miércoles "infundado" el pedido de un fiscal que pretendía impedir que la expresidenta Dina Boluarte, recientemente destituida, pudiera salir del país mientras se la investiga por presunto lavado de activos entre otros delitos.

El Ministerio Público activó varios procesos contra Boluarte apenas fue removida de su cargo el viernes por el Congreso, en un juicio político expreso a causa de la severa crisis de inseguridad en el país.

Boluarte, de 63 años, se abstuvo de asistir a la diligencia judicial. El viernes desmintió versiones de prensa que señalaban que tenía la intención de pedir asilo.

Según el juez Valdez, "no existe peligro de fuga" por lo que Boluarte no tendrá restringido su derecho de salida de Perú.



La entonces presidenta de Perú, Dina Boluarte, el 5 de abril de 2024 en Lima.

FOTO: AFP

El pedido del fiscal buscaba una restricción de salida por 36 meses para la exmandataria.

La justicia deberá analizar un segundo pedido de la Fiscalía, para Boluarte no pueda abandonar Perú por 18 meses.

El organismo la investiga por un caso por lavado de activos durante la campaña electoral de 2021, cuando fue candidata a la vicepresidencia junto con Pedro Castillo por el partido Perú Libre.

Boluarte ascendió al poder en diciembre de 2022 tras la destitución y encarcelamiento de Castillo por su fallido

intento de disolver el Congreso.

También es investigada por "negociación incompatible o aprovechamiento indebido del cargo".

Según el Ministerio Público, Boluarte gestionó el "pago de beneficios sociales para uno de los amigos" del médico que le realizó operaciones estéticas cuando era jefa de Estado.

Tras la destitución de Boluarte, asumió el hasta entonces jefe del parlamento, José Jerí.

Es el séptimo presidente de Perú en la última década.



Silvia Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

**Member
Travelers
Group**



Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf.
(301) 593-8683

10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners

México

“Los abuelitos” que abrazados se salvaron en las inundaciones

POZA RICA, MÉXICO / AGENCIAS

A ferrados uno del otro, y a la vida misma, dos ancianos resistieron abrazados el voraz avance de un río desbordado en México, en lo que se convirtió en imagen de esperanza ante una tragedia que ha dejado decenas de muertos.

“Los abuelitos” cobraron dimensiones virales en redes sociales por un video que los muestra abrazados y rodeados por el agua en lo más alto de su casa en Poza Rica, estado de Veracruz (este).

“Agárrate de mi pescuezo (cuello) para poder salir”, le dijo Hilario Reynosa a su esposa, Elodia



Se agarró de mi pescuezo y salimos (por otro lado) y ahí nos agarramos, ahí nos amanecemos, ahí la pasamos y ella pidiendo ‘¡Auxilio, auxilio!’,”

HILARIO REYNOSA

Sobreviviente de la inundación

Reyes, cuando la noche del jueves pasado vieron su casa inundada tras las intensas tormentas que azotaron el este y el centro de México.

Salir de la casa fue imposible, pues la puerta quedó bloqueada por pesados muebles que arrastró la avalancha. No les quedó más opción que irse al techo.

Mi esposa “se agarró

de mi pescuezo y salimos (por otro lado) y ahí nos agarramos, ahí nos amanecemos, ahí la pasamos y ella pidiendo ‘¡Auxilio, auxilio!’”, rememora Hilario a la AFP.

Así “los abuelitos”, como los han bautizado en redes sociales, quedaron inmortalizados en imágenes en las que se les ve sentados y abrazados sobre la angosta estruc-



Hilario Reynosa y su esposa Elodia Reyes, quienes sobrevivieron a la inundación en el barrio Morelos tras quedar atrapados por el desbordamiento del río Cazones, posan para un retrato en una calle cubierta de escombros en Poza Rica, estado de Veracruz, México, el 15 de octubre de 2025.

FOTO: AFP

tura de su casa que fue su salvación.

A su alrededor, el río desbordado los amenazaba y el agua les cubría hasta las caderas. Al final, una persona llegó hasta ellos en una lancha de remos.

“Ella nos vino a rescatar y nos llevó a su casa. Allí nos tuvo, nos dio comida. ¡Una señora tan buena!”, cuenta Elodia con voz tímida.

“Hay personas que a veces no sabes quiénes son, pero son de buen co-

razón. Eso es lo bonito”, considera su esposo con una sonrisa.

Su hogar quedó completamente destruido por el agua y ahora permanecen con un vecino que los acogió. Su rostro muestra todavía un gesto azorado tras la odisea.

Hilario se sube hasta los muslos el pantalón corto que lleva para mostrar los extensos moretones que carga desde ese día.

“Aquí la tenía, así. El

agua se pasaba fuerte, así”, muestra el anciano. Por momentos, desesperado, pensó que el agua le arrebatara a su esposa.

“Él sabe nadar; yo no”, explica Elodia.

El hombre cuenta orgulloso que el haber sido pescador y albañil le dio la fuerza física para soportar por horas el embate del río.

Lo más importante era “la vida de los dos”, afirma Hilario, quien ahora clama ayuda para reconstruir su hogar.

■ UNA REGIÓN DEVASTADA POR LA GUERRA

El viaje del papa a Líbano es un mensaje de paz, dice el patriarca maronita

BKERKE, LÍBANO / AGENCIAS

La visita del papa León XIV al Líbano a fines de noviembre enviará un “mensaje de paz y esperanza” para una región devastada por la guerra, declaró el miércoles el patriarca maronita Bechara al Rai en entrevista con la AFP.

Líbano vivió hace un año una guerra entre el movimiento pro-iraní Hezbolá e Israel, y el conflicto de Israel con Hamás en la Franja de Gaza entró la semana pasada en un alto al fuego que aún se mantiene.

El papa “llega cuando la guerra terminó en Gaza (...) y Líbano vive bajo un cese el fuego, aunque se registran algunas violaciones”, subrayó el jefe espiritual de la comunidad cristiana más influyente del país.

“El papa (...) lleva un



Llega cuando la guerra terminó en Gaza (...) y Líbano vive bajo un cese el fuego, aunque se registran algunas violaciones”,

BECHARA AL RAI

Patriarca maronita

mensaje de paz y esperanza”, agregó el influyente dignatario, quien recibió a la AFP en la sede del patriarcado en Bkerke, en el norte de Beirut.

El papa, de 70 años, irá a Turquía del 27 al 30 de noviembre, y al Líba-



El patriarca maronita de Líbano, Bechara al Rai, habla con la AFP sobre la próxima visita del papa León XIV, en Bkerke, al norte de Beirut, el 15 de octubre de 2025.

FOTO: AFP

no del 30 noviembre al 2 de diciembre en su primer viaje al extranjero desde su elección en mayo, según el Vaticano.

“Pienso que se concentrará en la paz durante esta visita y pedirá a Líbano seguir su camino hacia la paz”, dijo el patriarca,

quien siempre ha abogado por que su país, un estado con pluralismo religioso, siga apartado de la violencia sectaria.

El presidente libanés Joseph Aoun, surgido de la comunidad maronita, consideró el lunes que es “necesario negociar con Israel”, país con el que el que Líbano sigue en guerra.

“Líbano ha sufrido mucho la guerra desde 1975 hasta hoy, ya está cansado de (...) las matanzas y las destrucciones, y de la última guerra de Israel contra el Hezbolá”, subrayó monseñor Rai, refiriéndose especialmente a la guerra civil entre 1975 y 1990.

Israel alcanzó un cese el fuego con Hezbolá en noviembre de 2024, pausando una guerra que dejó cerca de 4.000 muertos.

Pese al cese el fuego, Israel continúa sus bombardeos contra el Hezbolá, que está sometido a una intensa presión para que entregue sus armas al Estado libanés.

León XIV será el tercer papa que visite Líbano después de Juan Pablo II (1997) y Benedicto XVI (2012).

Woody Allen rinde homenaje a Diane Keaton



La actriz estadounidense Diane Keaton, ganadora del Óscar en 1978 por su papel en "Annie Hall", falleció en California a los 79 años, anunció el sábado un portavoz de la familia a la revista People.

FOTO:AFP

WASHINGTON /
AFP

El director de cine Woody Allen publicó el lunes un homenaje a su expareja y actriz fetiche, Diane Keaton, cuya muerte fue anunciada el sábado.

"Jamás el planeta ha conocido ni susceptible de conocer de nuevo un rostro y una sonrisa que

iluminen así los espacios por los que ella pasaba", escribió el cineasta que compartió varios años con Keaton, en el sitio The Free Press.

Fiel a su gusto por la autocrítica, Allen cuenta sus tormentos frente a la joven rubia.

En el rodaje de la cinta "Sueños de un seductor" (1972), Allen explica que "durante la primera semana de ensayo, no nos dirigimos la palabra ni

una sola vez". "Ella era tímida, yo era tímido, y con dos personas tímidas las cosas pueden volverse bastante aburridas", reconoce el cineasta.

Después vino una breve cena "en un restaurante de la octava avenida (...). Ella fue tan encantadora, tan bella, tan mágica, que yo ponía en duda mi salud mental. Me dije: ¿Podría estar enamorado así de rápido?".

"Veía el mundo a tra-

vés de sus ojos", recuerda el realizador de 89 años, que asegura incluso que en adelante no tuvo en cuenta sino los gustos de su musa.

"Nunca leí una sola crítica de mi trabajo y sólo me importaba lo que Keaton tuviera que decir al respecto. Si a ella le gustaba, consideraba la película un éxito artístico", agregó.

Juntos filmaron ocho películas, entre ellas

"Manhattan", "Interiores" o "Un misterioso asesinato en Manhattan".

Hasta el final, la actriz brindó un apoyo inquebrantable al director neoyorquino. En pleno movimiento #MeToo, en enero de 2018, ella había tuiteado: "Woody Allen es mi amigo y sigo creyéndole".

El director se enfrentaba entonces nuevamente a acusaciones de agresión sexual, lanzadas en

1992 por su hija adoptiva Dylan Farrow. Los cargos en su contra fueron abandonados después de dos investigaciones distintas.

Allen evoca también su separación. "¿Por qué nos separamos? Solo Dios y Freud quizás podrían comprenderlo". Y concluye: "Hace unos días, Diane Keaton era parte del mundo. Hoy ya no es así. Por lo tanto, es un mundo más sombrío".

EL PRIMER FILM EN INGLÉS DEL DIRECTOR ARGENTINO

Trapero presenta en Europa “& Sons”, un film con el que “todo el mundo puede identificarse”

REEM HASSANY PABLO SANROMÁN / AFP

El director argentino Pablo Trapero presentó el martes en el Festival de Cine de Londres, y por primera vez en Europa, su filme “& Sons”, con el que “gente de todo el mundo puede identificarse”, afirmó el realizador a la AFP.

La película, presentada a nivel internacional el 7 de septiembre pasado en el Festival de Cine de Toronto (Canadá), tiene como protagonista a un escritor famoso que sufre una crisis existencial.

El literato, con una relación fracturada con sus hijos y su exmujer, convencido de que su vida se acerca a su fin, los llama a todos para hablar del pasado.

Trapero, de 54 años, que ganó el León de Plata a la mejor dirección en el Festival de Venecia en 2015, por la película “El Clan”, explicó a la AFP que “& Sons” recrea un “retrato familiar”.

“No estamos hablando únicamente, por supuesto, de Andrew (Dyer, el personaje principal) y su familia. También nos da a nosotros, los espectadores, la oportunidad de reflexionar sobre



El director argentino Pablo Trapero y el actor Noah Jupe (drcha.) presentan la película “& Sons” en el Festival de Cine de Toronto el 7 de septiembre de 2025.

FOTOS: AFP

nuestras propias dinámicas y relaciones”, añadió Trapero.

“Eso, creo, es una de las mayores fortalezas de ‘& Sons’”. Es algo con lo que la gente de todo el mundo puede identificarse”, señaló el director argentino.

- Adaptación de una novela -

El filme no está en competición en esta 69ª edición del Festival de Cine de Londres, que se desarrolla entre el 8 y el 19 de octubre en la capital británica.

La producción, con guion de la canadiense Sarah Polley, es una adaptación de la novela “& Sons”, del estadounidense David Gilbert, que la pu-

blicó en 2013, y cuya versión en español fue traducida como “El extravagante señor Dyer”.

El personaje principal de esta coproducción de Argentina, Reino Unido y Canadá es el escritor Andrew Dyer, interpretado por el actor británico Bill Nighy.

Otro actor británico,

George McKay, uno de los hijos de los cuatro hijos del escritor en el filme, estuvo en la presentación y destacó que la película disecciona las relaciones familiares.

“Trata de las repercusiones y consecuencias de cómo somos con nuestros seres queridos y lo que eso significa para las personas que están

más cerca de nosotros”, afirmó McKay.

El también británico Johnny Flynn, quien interpreta a otro hijo, afirmó que encuentra “fascinante, desde un punto de vista psicológico”, adentrarse en las relaciones familiares.

- Director “brillante” -

En la película, según Flynn, “hay alguien a quien el mundo ama (el personaje de su padre, Andrew), pero tú tienes este trauma personal en tu experiencia con él”.

El británico Arthur Conti, quien interpreta a otro de los hijos del autor, calificó a Trapero como “brillante” y a la guionista Polley como “una genia”.

La película es el undécimo largometraje de Trapero, quien luego presentará el filme en el Festival de Cine de Roma.

Trapero, uno de los máximos exponentes del nuevo cine argentino surgido a mediados de los años noventa, dirigió su primer largometraje, “Mundo grúa”, en 1999.

Con aquel primer trabajo fue nominado a los Premios Goya en el apartado de “Mejor Película Iberoamericana”, un galardón que conseguiría en 2015 con “El clan”.

PARA UN PROYECTO EDITORIAL

El creador de la serie “Adolescencia” invita a los padres a escribirles a sus hijos

LONDRES, REINO UNIDO AFP

El creador de la exitosa serie “Adolescencia”, Stephen Graham, invitó este miércoles a padres de todo el mundo a redactar una carta a sus hijos sobre su visión y experiencia en torno a la masculinidad, como parte de un proyecto editorial.

Las cartas podrán enviarse hasta el próximo 12 de enero y una selección será recopilada en una obra que se publicará en octubre de 2026.

La miniserie británica “Adolescencia”, disponible en Netflix desde marzo de 2025 y galardonada en los premios Emmy, ha suscitado un debate social en Reino Unido y otros países sobre la influencia de los discursos machis-



El Museo Casa Kahlo El actor británico Stephen Graham, creador de “Adolescencia”, posa con tres premios Emmy otorgados por la serie televisiva, en Los Angeles, el 14 de septiembre de 2025.

FOTO: AFP

tas y de las redes sociales en los chicos.

La historia narra la vida de un adolescente de 13 años que mata a una compañera de clase.

“Tras la serie, me sorprendió mucho la cantidad de padres que se acercaron a hablarme sobre las conversaciones que tenían con sus hijos”, explicó Graham, de 52 años, quien interpreta al padre del adolescente en la producción.

“Se nos ocurrió esta maravillosa idea de pedirles a ustedes, los padres, que escriban, con vistas a un libro, cartas en las que puedan realmente hablar con sus hijos, comunicarse con ellos”, señaló el actor en un video publicado en el sitio del proyecto Letters to Our Sons (Cartas a nuestros hijos), que lanza junto con la psicóloga Orly Klein.

En el proyecto, se in-

vita a los padres a expresar qué les habría gustado saber cuando eran más jóvenes, qué consejos les gustaría transmitir a sus hijos y qué significa, según ellos, “ser un hombre”.

Las cartas no serán remuneradas y podrán enviarse de forma anónima.

“Adolescencia” se ha convertido en la segunda serie en lengua inglesa más popular de Netflix (después de Wednesday, o Merlina, en Latinoamérica).

La serie fue puesta, de forma gratuita, a disposición de centros de enseñanza primaria y secundaria, en una iniciativa apoyada por el gobierno británico.

“Adolescencia” obtuvo ocho premios Emmy septiembre pasado, entre ellos el de mejor miniserie.

Nodal asegura cumplir con sus responsabilidades como padre

WASHINGTON HISPANIC / REDACCIÓN

El cantante, a través de su abogado, afirma que aporta una suma millonaria para la manutención de su hija Inti y que no ha recibido respuesta a su solicitud de verla.

El cantante mexicano Christian Nodal rompió el silencio ante las declaraciones recientes de Cazzu, asegurando que cumple con todas sus responsabilidades económicas como padre y que las cantidades que destina al bienestar de su hija Inti ascienden a varios millones de pesos. Además, sostiene que, contrario a lo mencionado por la artista argentina, su equipo legal no ha recibido respuesta alguna luego de solicitar un encuentro con la menor, quien actualmente se encuentra con su madre en México.

Durante su reciente visita a México como parte de su gira “Latinaje en Vivo”, Cazzu fue abordada por medios de comunicación en el



FOTO: CUENTA OFICIAL INSTAGRAM

aeropuerto, donde confirmó que el padre de su hija había manifestado, a través de su abogado, su deseo de verla.

“Su abogado se comunicó para preguntar si podía verla y, como siempre, se le

dijo que sí. Él sabe que puede hacerlo; de ahí a que ocurra, ya es otra cosa”, comentó la cantante el pasado 13 de octubre.

Asimismo, la intérprete habló sobre el permiso judi-

cial que le habría permitido viajar con la niña fuera de Argentina para cumplir con sus compromisos profesionales.

Sin embargo, este 15 de octubre, el abogado de No-

dal, César Muñoz, emitió un comunicado en el que desmiente la versión de la argentina. En el documento, el representante legal asegura que su cliente nunca ha impedido los viajes de

Inti junto a su madre y que, al intentar coordinar una convivencia con la pequeña, no recibió ninguna respuesta ni de Cazzu ni de su abogada, Soledad Lizardo.

“Respecto a los viajes internacionales, es completamente falso que los permisos sean ‘unilaterales’. El señor Christian Jesús González Nodal jamás se ha negado a otorgarlos, incluso cuando las solicitudes se presentan con poca anticipación”, se lee en el comunicado.

“Desde la llegada de la menor a México, he contactado formalmente a la abogada de la madre para proponer un encuentro entre padre e hija. Hasta el momento, no hemos recibido contestación alguna”, agregó el licenciado Muñoz.

En medio de las versiones encontradas, ambos artistas se mantienen enfocados en sus respectivas carreras, aunque la polémica en torno a su relación y la crianza de su hija continúa generando interés entre sus seguidores y los medios de comunicación.

El Premio Planeta recompensa al mediático escritor español Juan del Val

ROSASULLEIRO / AFP

El escritor Juan del Val, conocido rostro de la televisión española, conquistó este miércoles el Premio Planeta 2025 con su obra “Vera, una historia de amor”, consolidando así su carrera como novelista con uno de los galardones de mayor dotación del mundo literario.

Además del vencedor, que se embolsó el millón de euros del premio (alrededor de 1,1 millón de dólares), la otra gran protagonista de la gala celebrada en Barcelona fue la escritora gallega Ángela Banzas, que fue finalista con su trabajo “Cuando el viento hable”, recompensado con 200.000 euros.

La obra que convirtió a Del Val en el ganador de la 74ª edición de este premio que entrega cada año el gigante editorial español está ambientada en Sevilla y narra la compleja historia de amor entre una mujer de la alta sociedad y un hombre más joven de clase humilde.

“Es una mujer que emprende un camino hacia la libertad y aprende a ser libre



Ganador del Premio Planeta de España 2025, el escritor español Juan del Val posa con el trofeo después de la ceremonia de la 74ª edición del premio “Premio Planeta” en el Museo Nacional de Arte de Cataluña en Barcelona el 15 de octubre de 2025.

FOTO: AFP

cuando pierde el miedo a equivocarse”, explicó el autor tras recibir el galardón.

De 55 años, Del Val simultanea desde hace años su trabajo como colaborador en diferentes medios de comunicación con su faceta literaria, que arrancó al inicio de la década pasada escribiendo a cuatro manos con su esposa, la conocida presentadora de

televisión española, Nuria Roca.

Desde 2017 comenzó, sin embargo, su carrera en solitario y en 2019 conquistó el Premio Primavera con la obra “Candela”.

“Se escribe para la gente, no para una supuesta élite intelectual”, reivindicó durante su discurso. “Considerar que comercial y calidad son

conceptos opuestos (...) es faltarle el respeto a la gente”, agregó Del Val, conocido en televisión por sus opiniones directas.

La otra obra distinguida este año, en este caso como finalista, fue el último trabajo de Ángela Banzas, que con 43 años da así un gran salto en su carrera con esta novela que parte de un recuerdo de

infancia.

-Velada literaria-

Como es tradición en el premio que organiza el grupo editorial Planeta, el veredicto del jurado se desveló durante la concurrida cena literaria que se celebró en el Museo Nacional de Arte de Cataluña.

En el tramo final de esta

velada -donde se citan cada año numerosos rostros conocidos del mundo cultural, político y social español- se conoce al nuevo ganador de este galardón, que era ya el de mayor dotación económica de las letras hispanas antes de que sus organizadores lo elevaran hasta el millón de euros en 2021.

Tras el incremento, el Planeta superó por poco el montante económico del prestigioso Premio Nobel de Literatura, dotado este año con 11 millones de coronas suecas (alrededor de 1,1 millones de dólares).

De vocación más comercial, y con un gran músculo publicitario, el Premio Planeta representa un potente trampolín para multiplicar las ventas de autores ya conocidos en el panorama de las letras en español, ocultos normalmente tras un pseudónimo que solo se desvela al conocer al ganador.

El año pasado la vencedora fue la escritora española Paloma Sánchez-Garnica, que conquistó el premio con su obra “Victoria”, mientras que la finalista fue Beatriz Serrano con “Fuego en la garganta”.

Mundial Sub-20

Argentina vence a Colombia y disputará la final ante Marruecos

CÉSAR LÓPEZ /
AGENCIAS

Dieciocho años después de su consagración en Canadá 2007, Argentina regresa a una final del Mundial Sub-20 al derrotar 1-0 a Colombia este miércoles en Santiago, en las semifinales de Chile 2025, y peleará por el título contra Marruecos, debutante en una final juvenil.

En un partido tenso y emocionante en el Estadio Nacional, la Albiceleste se impuso con la anotación de Mateo Silvetti, a los 72 minutos.

Argentina es la selección más ganadora del Mundial Sub-20, con seis títulos y presente en 18 de las 24 ediciones. Ha disputado ocho finales, incluyendo el subcampeonato de 1983, y no conquista el torneo desde 2007, cuando un equipo liderado por Sergio "Kun" Agüero al-

canzó la gloria en Canadá.

Colombia, que en Emiratos Árabes Unidos 2003 logró su mejor resultado histórico en un Mundial juvenil al ser tercera, disputará el sábado en Santiago el partido por el tercer puesto frente a Francia —campeón en 2013—, que perdió 5-4 por penales ante Marruecos en la otra semifinal de Chile 2025.

Y el gol no apareció

Arropada por la inmensa mayoría de los 41.354 espectadores que desafiaron el frío, Colombia tomó la iniciativa desde el pitazo inicial. Con el balón en sus pies, los cafeteros lo hicieron circular con velocidad y determinación, dejando claro quién iba a dominar el encuentro.

Fue así como llegó la primera amenaza a los 8 minutos, un cabezazo del atacante Joel Canchimbo en el segundo palo que el golero argentino Santino Barbi desactivó a puro reflejo sobre la línea de gol.

Tres minutos después, Emilio Aristizábal, el reemplazante del suspendido goleador Neyser Villarreal, remató en el corazón del área y Canchimbo a los 13 lo volvió a intentar, pero ambos disparos fueron rechazados por la zaga.

Cuando Colombia mostraba su mejor versión y Canchimbo era el hombre más activo en ataque, llegó el infortunio: el atacante salió lesionado a los 36 minutos tras un esfuerzo por bloquear la salida de Argentina, aparentemente afectado por un tirón muscular.

La Albiceleste buscó aprovechar el golpe anímico cuando Ian Subiabre, a los 37 minutos, envió un pase peligroso a Alejo Sarco en el área pequeña, pero Jordan García, el arquero colombiano, evitó con una mano providencial que la pelota no llegara al del Bayer Leverkusen, manteniendo el 0-0 con el que se cerró la primera mitad.



Gianluca Prestianni en un duelo ante el defensa colombiano Julián Bazán.

FOTO: AFP

Con la astucia de Silvetti

En el inicio de la segunda mitad, Argentina equilibró el juego con el ingreso de Mateo Silvetti, lo que le permitió acercarse con mayor peligro al arco colombiano y generar situaciones más profundas.

Colombia logró asentarse y se soltó nuevamente en ataque, y fue entonces cuando el arquero Barbi comenzó a imponer sus 1,91 m, evitando dos claras situaciones de gol con sendas atajadas: un remate de Jhon Rentería desde fuera del área a los 54 minutos y un cabezazo de Juan Arizala tres minutos después.

Argentina no se quedó atrás y respondió con dos remates fallidos de Sarco y Silvetti, a los 65 y 68 mi-

nutos, un claro campanazo de alerta de lo que estaba por venir apenas cuatro minutos después.

El ágil Gianluca Prestianni avanzó a pura velocidad desde el centro del campo, descargó a la derecha sorprendiendo a la defensa cafetera, y allí apareció Silvetti, quien dentro del área remató con potencia a la base del palo derecho para marcar el 1-0.

Colombia buscó el empate, pero no encontró líneas claras de pase ante la sólida defensa argentina. Los albicelestes se mantuvieron firmes, defendieron la ventaja y supieron cerrar el partido con aplomo, asegurando la clasificación a su octava final en un Mundial Sub-20.

Alineaciones:

Argentina: Santino Barbi - Julio Soler, Tobías Ramírez, Tomás Pérez, Juan Villalba, Dylan Gorosito (Santiago Fernández, 85) - Valentino Acuña (Tobías Andrada, 45), Milton Delgado, Ian Subiabre (Mateo Silvetti, 45), Gianluca Prestianni (Santino Andino, 90) - Alejo Sarco. DT: Diego Placente.

Colombia: Jordan García - Julián Bazán (Luis Miguel Landazuri, 79), Simón García, Yeimar Mosquera, Juan Arizala - Kéner González, Joel Romero, Elkin Rivero (Royner Benítez, 74) - Óscar Perea, Emilio Aristizábal, Joel Canchimbo (Jhon Rentería, 36). DT: César Torres.

Eliminatorias Mundial 2026



El delantero de Sudáfrica Evidence Makgopa (drcha.) celebra un gol marcado a Francia en un partido de los Juegos Olímpicos de Tokio, en Saitama, Japón, el 25 de julio de 2021.

FOTO: AFP

PARÍS /
AGENCIAS

Sudáfrica se clasificó este martes para la Copa Mundial de Fútbol 2026 que se disputará en Es-

tados Unidos, México y Canadá, tras vencer 3-0 a Ruanda en Nelspruit.

Gracias a los goles de Thalente Mbatha, Oswin Apollis y Evidence Makgopa, los Bafana Bafana superaron en la última jornada de las eliminatorias africanas a

Benín, que fue derrotado 4-0 por Nigeria en el otro partido del grupo C, asegurando así su cuarta participación en un Mundial después de las de 1998, 2002 y 2010.

Líderes sólidos de su grupo durante toda la fase clasificatoria, los

Sudáfrica se clasifica para el Mundial de fútbol de 2026

jugadores dirigidos por el belga Hugo Broos pasaron un gran susto al perder el 29 de septiembre por cauce administrativo un partido frente a Lesoto disputado en marzo pasado por haber alineado a un jugador suspendido.

Al reemplazar su victoria 2-0 por una derrota 0-3, retrocedieron al segundo lugar del grupo, superados por Benín en la diferencia de goles.

Los Guepardos de Benín entonces tuvieron una oportunidad única

de clasificarse para su primer Mundial. Pero en la última jornada de las eliminatorias, Benín no pudo resistir el resurgimiento, demasiado tardío, de Nigeria y su estrella atacante Victor Osimhen, autor de un triplete.

Los Super Eagles, un clásico del fútbol africano, que comenzaron estas eliminatorias con tres empates y una derrota, nunca lograron recuperar el terreno perdido frente a Sudáfrica.

Con 17 puntos, termi-

naron en segundo lugar del grupo, por delante de Benín (15 puntos) y detrás de Sudáfrica (18 puntos).

Figuran entre los cuatro mejores segundos de grupo que aún pueden clasificarse para el "torneo de repechaje" intercontinental que ofrece dos boletos adicionales para el Mundial 2026.

Sudáfrica es el séptimo país africano clasificado tras Marruecos, Túnez, Argelia, Egipto, Ghana y Cabo Verde, que logró el pase por primera vez en su historia.

Para Mundial de 2026

FIFA “espera que las ciudades anfitrionas estén preparadas”

PARÍS,
FRANCIA /
AGENCIAS

La FIFA espera que las dieciséis ciudades anfitrionas estén preparadas para albergar los partidos del Mundial de 2026, afirmó este miércoles en un comunicado transmitido a la AFP, después de que Donald Trump mencionara la posibilidad de trasladar algunos juegos por motivos de seguridad.

“Nosotros esperamos que cada una de las 16 ciudades anfitrionas esté preparada para albergar con éxito los eventos y para cumplir todas las condiciones necesarias para ello”, comentó un vocero de la FIFA, en una declara-

ción que engloba asimismo a los otros dos países organizadores, Canadá y México.

“La seguridad y la protección son obviamente responsabilidad de los gobiernos, que deciden lo que es de interés de la seguridad pública”, agregó el organismo.

La reacción del órgano rector del fútbol mundial se produce un día después de que el presidente estadounidense asegurara que el mandamás de la FIFA, Gianni Infantino, no se opondría a la deslocalización de partidos del Mundial programados en ciudades estadounidenses si fuese necesario.

“Si alguien está haciendo un mal trabajo y siento que hay condiciones inseguras, llamaría a Gianni, el jefe de la FIFA,



Si alguien está haciendo un mal trabajo y siento que hay condiciones inseguras, llamaría a Gianni, el jefe de la FIFA, que es fenomenal, y le diría, trasladémoslo a otro lugar. Y él lo haría”,

DONALD TRUMP

A periodistas en la Casa Blanca.



El presidente de Estados Unidos, Donald Trump, observa el trofeo Guante de Oro junto al jefe de la FIFA, Gianni Infantino, al término de la final del Mundial de Clubes en el MetLife Stadium de East Rutherford, Nueva Jersey, el 13 de julio de 2025.

FOTO: AFP

que es fenomenal, y le diría, trasladémoslo a otro lugar. Y él lo haría”, dijo Trump a periodistas en la Casa Blanca.

El mandatario respondió de esa manera cuando se le preguntó, en el marco de una reunión con el presidente argentino, Javier Milei, si los partidos podrían moverse de Boston, una de las ciudades estadounidenses anfitrionas.

Trump e Infantino coincidieron el lunes en Egipto, donde el dirigente

de la poderosa organización deportiva se unió a mandatarios procedentes del mundo entero para tratar el proceso de paz en Gaza.

La administración Trump ha desplegado a la Guardia Nacional en varias ciudades dirigidas por sus opositores del Partido Demócrata, a pesar del rechazo de sus rivales políticos, argumentando la necesidad de esa medida para luchar contra la criminalidad y el activismo de izquierda.

Ninguna de las urbes señaladas es objeto de alertas generalizadas ni de aumento de violencia incontrolada.

En total, once ciudades estadounidenses serán sede de partidos del Mundial, que se disputará del 11 de junio al 19 de julio próximos.

Entre las grandes urbes demócratas, Boston debe albergar siete encuentros de la Copa del Mundo, San Francisco y Seattle seis, y Los Ángeles ocho.

■ COPA LIBERTADORES FEMENINA

Deportivo Cali vence a Colo Colo y pasa a la final de la Copa Libertadores femenina

BUENOS AIRES,
ARGENTINA / AFP

El Deportivo Calde Colombia se clasificó este miércoles en Buenos Aires a la final de la Copa Libertadores femenina, al derrotar 5-4 en la serie de penales a Colo Colo de Chile.

Tras igualar 0-0 en los 90 minutos, las Azucareras anotaron todos sus cobros en la tanda de penales y se instalaron como primeras finalistas, a la espera de las ganadoras del duelo brasileño de la noche entre Corinthians y Ferroviária.

“El que mejor juegue esta noche, que venga a la final. Sabemos que va a ser una final muy disputada y que va a ser un gran partido”, dijo Michelle Vásquez, delantera del conjunto colombiano.

Las colombianas y las Albas no se sacaron diferencia durante un duelo tenso, a ratos áspero, y repleto de imprecisiones.

El equipo chileno, conducido por la brasileña Tatiele Silveira, dominó la tenencia del balón, pero el Cali fue más incisivo y tuvo las ocasiones más claras para evitar los penales.

A los 38 minutos del primer tiempo, la portera de Colo Colo, Ryann Torrero, se lució con una salida certera para atajar ante Melanin Aponzá, que se había escapado en un mano a mano.

A los 55', Torrero tapó ante Vásquez y Leidy Cobos remató en el rebote, pero Dahiana Bogarín salvó sobre la línea de sentencia.

Silveira ingresó a Bernardita Hernández en el arco del Cacique para los penales, pero la decisión



Las jugadoras del Deportivo Cali después de ganar la tanda de penaltis de la semifinal de la Copa Libertadores Femenina 2025.

FOTO: AFP

no cambió resultado.

En el desempate desde los once metros, por Colo Colo acertaron Yanara Aedo, Yenny Acuña, María

Urrutia y Dahiana Bogarín. Pero Mary Valencia, la goleadora, envió su remate por sobre el larguero.

En cambio, el Cali no

falló ningún envío en los pies de Paola García, Kelly Ibargüen, Melanin Aponzá, Ana Fisgativa y Stefania Perlaza.

“Jugamos bien. El afán por llegar a una final nos jugó una mala pasada a la hora de definir, pero bueno, si no se sufre, no es el Cali”, destacó Michelle Vásquez.

Dellado chileno, Rosario Balmaceda reconoció que “el Cali se plantó muy bien, se cerró bien atrás”.

“Fue un partido duro, y lastimosamente no lo pudimos ganar en los penales. Creo que hemos hecho una excelente copa, así que vamos a ir con todo para el último partido” por el tercer lugar, añadió.

Con la victoria, el Deportivo Cali avanza por primera vez a la final de una Copa Libertadores femenina y acaba con las aspiraciones un encopetado Colo Colo, campeón continental en 2012 y que mantiene la racha de 36 partidos sin perder en los 90 minutos.



FOTO:MAYO CLINIC

¿Qué es la Fatiga ocular?

MAYOCLINIC/ SALUD

La fatiga ocular es una afección frecuente que se produce cuando los ojos se cansan debido al uso intenso de la vista como, por ejemplo, cuando se conduce distancias largas o se mira fijamente la pantalla de la computadora y otros dispositivos digitales.

La fatiga ocular puede ser molesta. Sin embargo, normalmente no es grave y desaparece cuando descansas la vista o tomas otras medidas para reducir la molestia en los ojos. En algunos casos, los síntomas de la fatiga ocular indican una afección ocular subyacente que necesita tratamiento.

Síntomas

Los síntomas de fatiga ocular incluyen los siguientes:

- Ojos doloridos, cansados, con ardor o con picazón
- Ojos llorosos o secos
- Visión borrosa o doble
- Dolor de cabeza
- Dolor de cuello, de hombros o de espalda
- Mayor sensibilidad a la luz (fotofobia)
- Dificultad para concentrarse
- Sensación de que no puedes mantener los ojos abiertos

Cuándo debes consultar con un médico

Consulta al especialista en los ojos si las medidas de cuidado personal no alivian la fatiga ocular.

Causas

Las causas frecuentes de la fatiga ocular comprenden las

siguientes:

- Mirar pantallas de dispositivos digitales
- Leer sin hacer una pausa para descansar los ojos
- Conducir largas distancias y realizar otras actividades en las que tienes que concentrarte durante mucho tiempo
- Exponerse a la luz intensa o al resplandor
- Hacer esfuerzo para ver con una luz muy tenue
- Tener un problema ocular subyacente, como sequedad de los ojos o visión no corregida y conocida como error de refracción
- Estresarse o fatigarse
- Exponerse al aire seco en movimiento de un ventilador o de un sistema de calefacción o de aire acondicionado
- Uso de la computadora y el dispositivo digital
- El uso prolongado de compu-

tadoras y otros dispositivos digitales es una de las causas más frecuentes de la fatiga ocular. La Asociación Estadounidense de Optometría la llama síndrome visual informático. También se la conoce como fatiga ocular digital. Las personas que miran pantallas dos horas seguidas o más todos los días corren el mayor riesgo de tener esta afección.

El uso de los computadores fatiga los ojos más que leer material impreso debido a que las personas suelen hacer lo siguiente:

- Pestañear menos cuando usan computadoras (pestañear es clave para humectar los ojos)
- Mirar las pantallas digitales a distancias o ángulos menores que los ideales
- Usar dispositivos que tienen resplandor o reflejo
- Usar dispositivos con contraste insuficiente entre el texto y el fondo

En algunos casos, un problema subyacente de los ojos, como desequilibrio del músculo ocular o agudeza visual sin corrección, puede causar o empeorar el síndrome visual informático.

Otros factores que pueden empeorar la afección son los siguientes:

- Resplandor en la pantalla
- Mala postura
- La disposición de la estación de trabajo de la computadora
- Aire circulante, por ejemplo, el de un aire acondicionado o de un ventilador que se encuentre cerca

Complicaciones

La fatiga ocular no tiene consecuencias graves o a largo plazo, pero puede ser irritante y desagradable. Puede cansarte y reducir tu capacidad de concentración.

Abuso de drogas recetadas

El abuso de medicamentos recetados, un problema cada vez mayor, puede afectar a todos los grupos etarios. Los medicamentos recetados de los que más se abusa incluyen analgésicos opioides, ansiolíticos, sedantes y estimulantes.

MAYOCLINIC/
SALUD

El abuso de medicamentos recetados es el uso de un medicamento de venta con receta médica de una manera no prevista por la persona que lo receta. El abuso de medicamentos recetados, también llamado mal uso de medicamentos recetados, comprende desde tomar el analgésico recetado de un amigo para el dolor de espalda hasta inhalar o inyectarte píldoras molidas para sentir un subidón. El abuso de medicamentos recetados puede hacerse continuo y compulsivo, a pesar de las consecuencias negativas.

El abuso de medicamentos recetados, un problema cada vez mayor, puede afectar a todos los grupos etarios. Los medicamentos recetados de los que más se abusa incluyen analgésicos opioides, ansiolíticos, sedantes y estimulantes.

La identificación precoz del abuso de medicamentos recetados y la intervención temprana pueden evitar que el problema se convierta en una adicción.

Síntomas

Los signos y síntomas del abuso de medicamentos de venta con receta médica dependen del fármaco específico. Por las propiedades modificadoras de la conducta, los medicamentos de venta con receta médica de los que se abusa con más frecuencia son:

- Opioides que se usan para tratar el dolor, como los medicamentos que contienen oxycodona (Oxycontin, Percocet) e hidrocodona (Norco)
- Medicamentos ansiolíticos, sedantes e hipnóticos que se usan para tratar los trastornos del sueño y la ansiedad, como el alprazolam (Xanax), el diazepam (Valium) y el zolpidem (Ambien)
- Estimulantes que se usan para tratar el trastorno por déficit de atención e hiperactividad



FOTO: MAYO CLINIC

y determinados trastornos del sueño, como el metilfenidato (Ritalin, Concerta y otros), la dextroanfetamina-anfetamina (Adderall XR, Mydayis) y la dextroanfetamina (Dexedrine)

Signos y síntomas del abuso de medicamentos de venta con receta médica

Opioides

- Estreñimiento
- Náuseas
- Sensación de estar colocado
- Frecuencia respiratoria lenta
- Somnolencia
- Confusión
- Mala coordinación
- Necesidad de tomar dosis más altas para aliviar el dolor
- Empeoramiento o aumento de la sensibilidad al dolor con dosis más altas

Medicamentos ansiolíticos y sedantes

- Somnolencia
- Confusión
- Andar de manera inestable
- Habla arrastrada
- Problemas de concentración
- Mareos
- Problemas de la memoria
- Respiración lenta
- Estimulantes
- Estar más alerta
- Sensación de estar colocado
- Ritmo cardíaco irregular
- Presión arterial alta
- Temperatura corporal alta
- Disminución del apetito
- Insomnio
- Agitación
- Ansiedad
- Paranoia
- Otros signos
- Robar, falsificar o vender recetas médicas

- Tomar dosis más altas que las recetadas
- Hostilidad o cambios de humor
- Dormir de más o de menos
- Tomar malas decisiones

- Sentirse inusualmente energético, eufórico o acelerado
- Somnolencia
- Pedir reposiciones antes de tiempo o "perder" constantemente las recetas médicas, por lo

que se deben hacer más

- Intentar pedir recetas médicas a más de un médico

Cuándo debes consultar con un médico

Habla con el proveedor de atención médica si crees que puedes tener problemas con el consumo de medicamentos de venta con receta médica. Es posible que sientas vergüenza de hablar sobre ello, pero recuerda que los médicos están capacitados para ayudarte, no para juzgarte. Es más fácil abordar el problema temprano, antes de que se transforme en una adicción y dé lugar a problemas más graves.

Causas

Los adolescentes y los adultos abusan de los medicamentos de venta con receta por diversas razones, como las siguientes:

- Sentirse bien o tener una sensación de subidón
- Relajarse o aliviar tensiones
- Aliviar el dolor
- Disminuir el apetito
- Aumentar el estado de alerta
- Comprobar los efectos mentales de la sustancia adictiva
- Mantener una adicción y prevenir la abstinencia
- Conseguir la aceptación de los amigos o socializar
- Intentar mejorar la concentración y el desempeño en la escuela o el trabajo

Vinh Tran, DDS

NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D
FALLS CHURCH, VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com
 Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm

¿Por qué el ejercicio acuático hace maravillas?

SHARON THEIMER / MAYO CLINIC

ESTIMADAMAYO CLINIC: Cerca de casa han abierto un nuevo gimnasio. El horario de la piscina muestra varias clases de ejercicios acuáticos. Me gustaría probar una clase de aquagym para dar variedad a mi rutina habitual, pero ¿realmente se puede conseguir un buen entrenamiento en el agua?

RESPUESTA: La práctica regular de ejercicio aporta una amplia gama de beneficios, como el control del peso, la mejora de la salud cardiovascular y de la calidad del sueño. Sin embargo, para muchas personas, las formas más comunes de ejercicio, como caminar, correr o el entrenamiento con pesas, resultan difíciles debido al dolor, la debilidad, los problemas de movilidad o el miedo de sufrir una caída.

En este sentido, el ejercicio acuático es una excelente manera de centrarse en el fitness en un entorno con menor efecto de la gravedad. He aquí por qué:

■ **Flotabilidad.** Alestar de pie en el agua hasta la cintura, la flotabilidad reduce su peso corporal en un 50%, lo que convierte esta forma de ejercicio en una actividad de bajo impacto. Esto disminuye de manera significativa el estrés en los huesos y articulaciones que soportan el peso.

■ **Soporte.** El agua ofrece apoyo a las per-

sonas con problemas de equilibrio. El movimiento constante del agua durante el entrenamiento también supone un reto para el equilibrio. Cuantas más olas haya, más difícil resulta mantener la estabilidad y ejercitarse.

■ **Resistencia.** La viscosidad del agua ralentiza los movimientos y proporciona resistencia, convirtiendo el ejercicio acuático en un excelente entrenamiento de resistencia. Con menos estrés sobre las articulaciones, las personas descubren que pueden ejercitarse durante más tiempo y realizar más repeticiones.

Todos estos beneficios hacen que el ejercicio acuático sea una opción efectiva para aquellos que se están recuperando de una lesión deportiva, ayudando a recuperar la amplitud de movimiento, la fuerza y la resistencia. Pero, además, estos beneficios también significan que es posible obtener un buen entrenamiento en general que mejore la fuerza, la aptitud cardiovascular y la flexibilidad. Como en cualquier otro tipo de ejercicio, consulte a su equipo de atención médica antes de iniciar una nueva rutina.

Cinco cosas que usted debe saber antes de lanzarse a la piscina:

1. El ejercicio acuático es versátil. El ejercicio acuático ofrece una gran variedad de opciones y técnicas prácticamente a todos los niveles de capacidad física.



FOTO: MAYO CLINIC

Estas van desde lo más básico, como caminar dentro del agua, hasta actividades aeróbicas de mayor intensidad, como carrera en aguas profundas (aquarunning) o natación.

Los ejercicios de pie suelen realizarse en agua que llega a la cintura o al pecho, con el objetivo de mejorar la amplitud de los movimientos/flexibilidad, equilibrio y fuerza. El entrenamiento de resistencia puede intensificarse simplemente aumentando la velocidad y la amplitud de los movimientos, o utilizando accesorios que aumenten la resistencia, como guantes con membranas, palas de natación, churros o bandas elásticas.

2. No necesita saber nadar. Tener conocimientos básicos de natación o de seguridad acuática siempre es recomendable para cualquiera que pase tiempo en el agua. Pero el ejercicio acuático no requiere, necesariamente, saber nadar. La parte poco profunda de cualquier piscina o lago es suficiente, ya que para muchos movimientos solo necesita poder estar de pie en el agua.

3. La temperatura del agua es importante. Los ejercicios acuáticos en aguas más frescas (27-31 °C/ 82-88 °F) suelen ser más adecuados para entrenamientos de mayor intensidad o para personas propensas al sobrecalentamiento, como embarazadas, personas con obesidad o con esclerosis múltiple. Ya a temperaturas más cálidas (29-33 °C/ 84-92 °F), el ejercicio acuático es más indicado para personas con artritis, fibromialgia o dolores, así como para individuos más frágiles.

4. Conozca sus límites. Como el ejercicio resulta más fácil de realizarse en el agua, muchas personas suelen tolerar sesiones más largas. Como consecuencia, estas sesiones pueden volverse más intensas, con una mayor amplitud de movimientos, lo que aumenta el riesgo de sobrecargar el cuerpo. Es posible que se sienta más fatigado de lo esperado tras una sesión de ejercicio acuático.

5. Considere las clases grupales. Las clases colectivas de ejercicio acuático son una excelente manera de socializar, crear vínculos, encontrar apoyo,

aumentar la motivación y mantener la constancia en la práctica. A menudo están dirigidas por instructores con formación específica en ejercicios en entornos acuáticos. Estos profesionales pueden proponer adaptaciones de los ejercicios para cada participante, si es necesario.

Más allá de lo básico:

Intensificar su entrenamiento acuático, ya sea por su cuenta o en una clase, puede incluir el uso de material de resistencia, como:

■ **Mancuernas de espuma.** Ligeras en tierra, proporcionan resistencia dentro del agua gracias a la flotación. Se comercializan con distintos niveles de resistencia.

■ **Pesas acuáticas.** Colocadas en los tobillos o puños, aumentan la resistencia durante los ejercicios de brazo y pierna.

■ **Palas y guantes de resistencia.** Potencian el entrenamiento de fuerza.

■ **Cinturón de flotación.** Ayuda a mantener la cabeza fuera del agua en la parte profunda de la piscina, dejando las manos libres. De este modo, puede correr, levantar pesas y realizar otros ejercicios con las manos sin necesidad de estar braceando para mantenerse a flote.

Muchas personas disfrutan más del ejercicio en el agua que en tierra firme. Al no sentir dolor, no tener miedo de sufrir una caída y divertirse, se animan a practicar con más regularidad. Y lo mejor: es posible hacer un gran entrenamiento sin mojarse la cabeza.

Kimberly Olsen, Fisioterapeuta, Sistema de Salud de Mayo Clinic, Mankato, Minnesota

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile

Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátría
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients
\$50 OFF
First Visit

New Patients
FREE
Consultation

New Patients
FREE
2nd Opinion

New Patients
FREE
Dental Care Pk

Please call: (301) 984-1095

TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT

TOTAL DENTAL CARE

Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL. IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS

SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

PACIENTES NUEVOS
Limpieza
\$60

Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.



Leapmotor presenta su nuevo hatchback eléctrico

WASHINGTON
HISPANIC/
AUTOGUÍA

La industria automotriz europea está viviendo una transformación silenciosa, pero profunda. En el Salón del Automóvil de Múnich 2025, la marca china Leapmotor dio un golpe de efecto al presentar el B05, un hatchback eléctrico que promete combinar diseño, tecnología y eficiencia con un precio competitivo. Con este lanzamiento, la firma asiática busca afianzarse en el competitivo escenario europeo, dominado históricamente por fabricantes alemanes, franceses e italianos.

Fundada en 2015, Lea-

pmotor pertenece a una nueva generación de empresas chinas que apuestan exclusivamente por la electrificación. Lo que en sus inicios parecía una apuesta arriesgada, hoy se consolida como una estrategia de expansión internacional que no solo desafía los modelos tradicionales, sino que redefine el modo en que Europa observa a los fabricantes de China. En Múnich, su presentación fue recibida con expectación: el B05 no es simplemente otro vehículo eléctrico, sino una declaración de intenciones.

Una apuesta por la eficiencia y el diseño

El Leapmotor B05 se presenta como un hatchback de cinco puertas con una estética que

combina líneas fluidas y proporciones equilibradas. Su diseño, más sobrio que extravagante, apunta a un público urbano que busca tecnología y autonomía sin renunciar al estilo. La parte frontal, con faros LED delgados y una parrilla cerrada en acabado satinado, refleja la tendencia de los eléctricos modernos: simplicidad, aerodinámica y carácter.

El interior mantiene esa filosofía minimalista. Una gran pantalla central domina el tablero y concentra la mayor parte de las funciones del vehículo. Leapmotor asegura que su sistema operativo propio permite actualizaciones remotas y un nivel de conectividad superior al promedio del segmento. Además, el habitáculo ofrece materiales de alta

calidad, tapizados en tejidos reciclados y detalles metálicos, reforzando la idea de sostenibilidad integral.

Autonomía y rendimiento

Aunque los datos oficiales pueden variar según mercado, Leapmotor anunció que el B05 estará disponible con dos opciones de batería: una de 45 kWh y otra de 60 kWh. En el ciclo WLTP, estas configuraciones ofrecerían entre 380 y 520 km de autonomía, respectivamente. El motor eléctrico, situado en el eje delantero, entrega cerca de 150 CV de potencia, permitiendo una aceleración de 0 a 100 km/h en menos de 8 segundos.

Uno de los aspectos más destacados es la in-

corporación de un sistema de gestión térmica que optimiza la eficiencia energética, tanto en condiciones de frío extremo como en altas temperaturas. Esto lo convierte en un modelo especialmente adaptable al clima europeo, un punto que Leapmotor ha subrayado como parte de su estrategia de localización.

Europa como desafío y oportunidad

El Salón de Múnich ha sido escenario de una competencia cada vez más visible entre fabricantes europeos y nuevos jugadores asiáticos. Leapmotor llega con una visión clara: ofrecer vehículos eléctricos con un precio accesible sin sacrificar calidad ni tecnología. Si bien no se han confirma-

do cifras definitivas, se estima que el B05 se posicionará por debajo de los modelos equivalentes de marcas europeas, como el Volkswagen ID.3 o el Renault Mégane E-Tech.

La marca china no actúa sola. Forma parte de una nueva ola de fabricantes que han encontrado en la electromovilidad una vía rápida para ingresar al mercado europeo, donde las regulaciones ambientales y la transición energética están acelerando el cambio de paradigma. El B05 es, en ese sentido, un embajador de una nueva era: una en la que los automóviles chinos ya no se perciben como opciones de bajo costo, sino como alternativas tecnológicamente avanzadas.

EL DESEMBARCO CHINO EN EL CORAZÓN DE EUROPA

Tecnología, autonomía y diseño en el Salón de Múnich 2025

> Cont.1

Producción y estrategia comercial

Leapmotor anunció que planea iniciar la distribución del B05 en los principales mercados europeos a partir del segundo trimestre de 2026. Alemania, Francia, Noruega y los Países Bajos serán los primeros países en recibir el modelo. La empresa también confirmó que está trabajando junto a su socio estratégico Stellantis para fabricar algunos de sus vehículos en plantas europeas, lo que le permitiría evitar aranceles y adaptarse mejor a las normativas de la región.

Además del hatchback B05, Leapmotor prepara una ofensiva de productos que incluye un SUV eléctrico y una berlina compacta, con el objeti-

vo de ofrecer una gama completa antes de 2027. Su estrategia se apoya en tres pilares: tecnología propia, integración vertical (la empresa diseña y fabrica desde las baterías hasta los chips de control) y una política agresiva de precios.

Reacciones y perspectivas

El público y la prensa especializada destacaron el equilibrio del B05 entre prestaciones, diseño y precio. Si bien aún queda por comprobar cómo responderá el mercado europeo, el vehículo llega en un momento oportuno: la demanda de eléctricos compactos crece, y muchos consumidores buscan opciones más asequibles que los modelos de las grandes marcas occidentales.

Leapmotor, consciente



El Leapmotor B05 se presenta como un hatchback de cinco puertas con una estética que combina líneas fluidas y proporciones equilibradas. Su diseño, más sobrio que extravagante, apunta a un público urbano que busca tecnología y autonomía sin renunciar al estilo.

FOTO: LEAPMOTOR

de esa oportunidad, busca construir una identidad que combine innovación con confiabilidad. Su desafío no será solo vender autos, sino ganarse la confianza de un público

exigente, acostumbrado a décadas de dominio local. Sin embargo, la empresa parece preparada: su alianza con Stellantis, el enfoque en la calidad y la inversión en infraestruc-

tura de servicio posventa son pasos firmes hacia esa meta.

Un nuevo equilibrio en la movilidad global

La presentación del

B05 en Múnich simboliza mucho más que el lanzamiento de un auto. Representa la consolidación del vínculo entre Asia y Europa en materia de movilidad eléctrica. En los próximos años, la presencia china en los salones del continente será cada vez más habitual, y marcas como Leapmotor se posicionan como actores protagonistas de esta transformación.

El B05, con su mezcla de tecnología, diseño y eficiencia, marca una nueva fase en el camino hacia la democratización del vehículo eléctrico. Europa, acostumbrada a dictar las tendencias del automóvil, empieza a escuchar un nuevo idioma: el de la innovación china, que ya no imita, sino que propone.

Andy's

Auto Parts

10%

DESCUENTO

Cientes nuevos y regulares

No valido para Tiendas & No ordenes especiales de partes!

Vendemos partes usadas de autos para todo tipos de autos domésticos e Importados, desde llantas, aros, partes del chasis, drive trains, motores, transmisiones, etc.

Tambien vendemos baterías re-manufacturadas.

Si usted lo necesita, nosotros se lo conseguimos!

Venga a visitarnos para todas sus necesidades de partes de autos!

Andy's Auto Parts

4551 Tanglewood Drive, Bladensburg, MD 20710

301-277-7100

FLORENCE INVENTÓ EL GUIÑO VIAL

La actriz que frenó el caos

Florence Lawrence

FOTO: CORTESÍA

REDACCIÓN / AUTOGUÍA

comienzos del siglo XX, cuando los autos parecían carretas con ínfulas y los conductores saludaban más que giraban, una actriz del cine mudo decidió que era hora de ponerle un poco de sentido —y señales— al asunto. Florence Lawrence, estrella de las pantallas sin sonido y fanática del volante, inventó nada menos que

las luces de giro. Bueno, en realidad eran “brazos con banderitas” que salían del auto, como si el coche dijera: “¡Permiso, voy para allá!”.

Corría 1914, y mientras el mundo se preparaba para la Primera Guerra, Lawrence luchaba contra algo aún más peligroso: los conductores que doblaban sin avisar. Su sistema era simple y glorioso: un botón, un brazo mecánico, y voilà, el primer guiño automovilístico de la historia.

No contenta con eso, también inventó una señal de “STOP” que se levantaba sola cuando el conductor frenaba, algo así como un cartelito educado que decía: “No me choques, por favor”.

El único detalle trágico: nunca patentó nada. Así que mientras otros sellaban los bolsillos con su genialidad, Florence siguió siendo famosa solo por sus películas... y por haber sido la primera en inventar la cortesía al volante.

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS **PREFERENTES**

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients
\$50 OFF
First Visit

New Patients
FREE
Exam & X-Rays

New Patients
FREE
2nd Opinion

New Patients
FREE
Dental Care Pk

SMILEY DENTAL CARE

Please call: (301) 984-1095
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT



PLANOS

Arquitectónicos, Estructurales, Eléctricos, Sanitarios, HVAC

Para construcción en general (Casas nuevas, Adiciones, Decks, Porch, Garages, Relevamientos)
Planos listos para ser sometidos en el condado para sacar permisos de construcción.

House Design & Plans | HDPlans7@gmail.com | 240-481-1887



RESTAURANT- CAFE
FT -PT positions available for cafe near Dupont Circle metro.

Must be available Saturdays and Sundays. Must understand and communicate in English.
Must have a minimum of 1 year of restaurant experience.

Text to Helen **202-549-9404**
or call after 5PM

Tenemos posiciones disponibles a tiempo completo y medio tiempo para trabajar en un cafe cerca al Metro de Dupont Circle.

Debe de estar disponible los sábados y domingos. Debe de entender y poder comunicarse en inglés. Debe de tener experiencia en restaurantes de por lo menos un año.

Envíe texto a Helen
al **202-549-9404**
o Llame después de las 5pm

CHOFERES DE CAMIONES
DUMP TRUCK CDL

EXPERIENCIA MIN 3 AÑOS

PARA PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN DE CAMINOS Y UTILIDADES

MARYLAND & VIRGINIA



Llama al (703) 677 7665

EXCELENTE PAGO

MOLLY MAID
BUSCA

MAIDS/HOUSEKEEPERS

TIEMPO COMPLETO * LUNES A VIERNES
NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO

PAGO PROMEDIO DE \$16 A \$20 POR HORA

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA
(301) 841-9292
envíe JOBS al siguiente código QR
o al **301-450-5854**



12321 MIDDLEBROOK RD
STE# 290* GERMANTOWN, MD 20874

EMPLEOS

DELI (Horario de Oficina)
está buscando experimentado
PREPARADOR(A)
DE SANDWICH O GRILL
Días festivos y Vacaciones pagados
Aplique en: 8401 Arlington Blvd. Fairfax, VA 22031
571-332-8115 (Se habla español)
(703) 475 2715
Estamos cerca del Fairfax Hospital

CHOFER
Para máquinas
expendedoras de
productos (vending)
Debe tener buen
record de manejo
No necesita
experiencia
(240) 286 2042

Supreme Barbeque LLC,
Trading as Mang Eton Filipino
Food 6920 Braddock Rd STE
J, Annandale, VA 22003 is applying
to the Virginia ABC board for
a Restaurant, Wine, Beer, Consumed
On and Off Premises License. NOTE:
Objections to the issuance of this
license must be submitted to ABC no
later than 30 days from the
publishing date of the first of 2
required newspaper legal notice.
Objections should be
registered at:
www.abc.virginia.gov or
800-552-3200

MAESTRO JOSÉ DE LEÓN

- *Amarre de amor eterno
- *Uniones, dominios
- *Fertilidad
- *Impotencia sexual
- *Sanación de enfermedades
- *Problemas legales
- *Aumentar ganancias
- *Eliminación de brujería y males
- *Encontrar trabajo
- *Limpias y purificaciones

11230 Grandview Ave. , Suite 8 Wheaton, MD 20902
301-509-2907

**DELI NECESITA
AYUDANTE**
con experiencia. Debe de
hablar un poco de ingles.
Hace sandwiches, ensaladas y
ayudar en la cocina. También
se necesita una mujer para la
caja registradora, que tenga
un poco de experiencia y
hable un poco de inglés.
Washington, DC
L'Enfant Plaza
(703) 362 8315
Llamar en inglés después de las 3 p.m.

**RECEPCIONISTA Y
ASISTENTE BILINGÜE**
Para oficina dental
Se prefiere con experiencia,
pero no es necesario
ANNANDALE, VA
Esquina de Backlick
y Braddock Rd.
(703) 347 2006
Contactar a Vivian

DRY CLEANER
está contratando
personal para
•**PLANCHADORES
PARA CAMISAS Y**
•**DRY CLEAN**
Tiempo completo
Tener experiencia
5 días a la semana
5091 Nicholson Lane
Rockville, MD
(301) 468 7303

Se necesita
SECRETARIA
para trabajar en
agencia de viajes,
en Takoma Park, MD.
Para mas información
llamar al
202 607 1699

RENTO
UN APARTAMENTO
De una habitación con
todas la utilidades
incluidas, buena ubicacion
cerca de la estación de
metro de Takoma Park y
terminal de buses
Washington DC
Llamar al
(202) 291 4258

Buscamos
Secretaria
para trabajar en oficina de Virginia!

Requisitos:
•Proactivo •Conocimiento de Microsoft Office
Puede llamarnos al
301-294-1166

Se Necesita

UNA SEÑORITA

para el mostrador tiene que hablar inglés y español, tener conocimientos para manejar una computadora.

URGENTE

Tiempo completo, 8:00 a.m. - 4:30 p.m.

Llamar al

(202) 362 6681

8 a.m-5 p.m.

Preguntar por Joe o Tina

Solo personas serias

SE NECESITA

AYUDANTE DE DELI

In Capitol Heights, MD

Para preparar sandwiches, limpiar y otras tareas

Por favor llamar y dejar mensaje o texto al

(847) 530 5482

DRY CLEANER está contratando personal para

•PLANCHADORES PARA CAMISAS Y

•DRY CLEAN

•EMBOLSADOR Y

•CHOFER

Tiempo completo

Tener experiencia

5 días a la semana

5091 Nicholson Lane

Rockville, MD

(301) 468 7303

Franklin Grill, DC, cerca de Union Station.

Se busca

PREPARADOR/A DE SÁNDWICHES

con experiencia.

Jornada completa.

Lunes a viernes, 40 horas.

Se prefiere bilingüe.

llamar a James

410 615 4123

Posición de Limpieza



Una compañía de limpieza de casas residenciales buscados personas muy cumplidoras y responsables para posición de limpieza. Necesitamos una persona que maneje y una persona para ayudar.

Excelente salario y buenos beneficios.

Llame a la señora Carmen

703-863-4336

Washington D.C.

RENTO

un cuarto amplio con baño privado a persona sola sin vicios y responsable

En la calle 15 St. NW

Washington, DC

Llamar al

(202) 436 1085

DISPONIBLE INMEDIATAMENTE

RENTO CUARTO

amoblado a persona sola.

En el área de Riverdale.

(202) 257 9501

VENTA/RENTA CASAS

HYATTSVILLE: Vendo casa con Buen Terreno, 4 cuartos, 2 banos con basement.

Llamar o enviar texto al 202-487-1037.

SILVER SPRING: Vendo casa lista para vivir con basement cerca a todo.

Informes al (301) 960-3456.

WASHINGTON DC: Rento casa con Amplio parqueo privado, basement, 4 cuartos, banos y 2 cocinas.

Llamar o textear al (571) 308-3654

COMPANIA DE CONSTRUCCIÓN

Necesita Personal

PIPE LAYERS FOR WATER AND SEWER, OPERATORS WITH EXPERIENCE ON EXCAVATORS, SKID STEERS (BOBCAT) AND CDL DRIVERS

El trabajo es permanente, debe tener permiso de trabajo o residencia, interesados llamar de lunes a viernes de 7:00am a 5:00pm al:

703-296-3405

Usamos E-VERIFY

Cafe Necesita

CAJERO, PREPARADOR DE SANDWICHES

Lunes a Viernes

7am- 3:30 pm

McLean, VA

Llamar al

571-217-1274

SE RENTA BASEMENT COMPLETO

Cocina, baño, sala, cuarto y 2 salidas independientes. Con utilidades incluidas.

En el area de Washington, DC, NW

Cerca de Children's y Washington Hospital y estación de Metro

A persona responsable: \$1,500/mes

(240) 708 9989

AM I OKAY TO DRIVE?

BUZZED DRIVING IS DRUNK DRIVING







CONSTRUCCIÓN BUSCA:

•LABORERS

•OPERATORS (BACKHOE & EXCAVATORS)

•CONCRETE FINISHERS

•PIPE LAYERS (WATER & STORM)

Debe tener permiso de trabajo o residencia

VIRGINIA Y MARYLAND

Excelente pago y beneficios

Lamar al: (703) 677 7665

Disney ON ICE



EAGLEBANK ARENA
9 – 13 de octubre

CFG BANK ARENA
16 – 19 de octubre